

SING TAO DAILY

星島日報

January 24, 2009

PS2M紀念連儂 上百學生載歌載舞

本報記者劉翔紐約報道

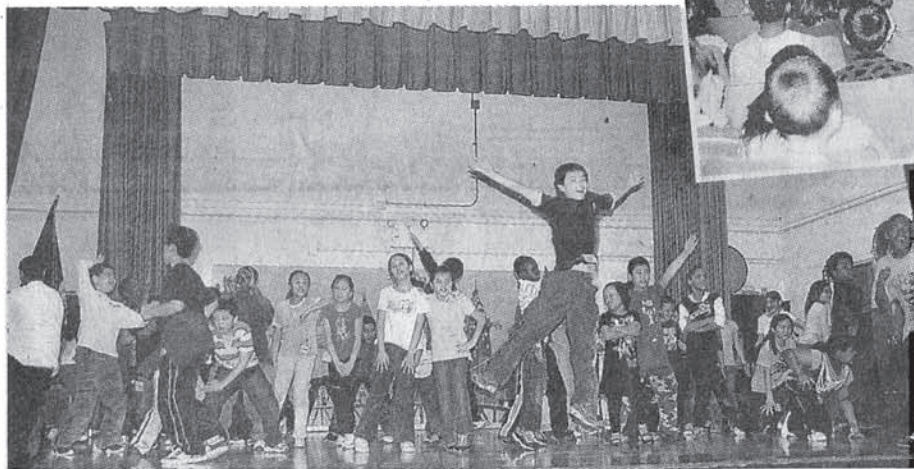
位於顯利街的PS2M小學昨(23日)早上進行了學期半程的集體匯報演出，整個五年級的100多名學生在音樂的伴奏下酣暢淋漓地起舞。

今年為紀念著名「披頭四」樂隊音樂家約翰·連儂，去年九月起全國舞蹈學院(National Dance Institute)的7名音樂家和舞蹈老師來到了華埠，與PS2M的約125名五年級學生們一起排演了昨日的兩場演出。在學校的禮堂裡，表演者有秩序地在來自舞蹈學院的舞蹈老師指揮下，台上台下融為一體歡快地起舞。約翰·連儂的旋律在鋼琴伴奏下，更加突

出了此次演出的主題。今年是PS2M小學與全國舞蹈學院合作的第23年，長期的合作讓學生們對於音樂和舞蹈對人精神的啓迪有了更深的理解。學校表示由於該校大部分的學生都是新移民的子女或來自不富裕的家庭，全國舞蹈學院和小孩子們的合作交流已經成為了一個家庭式的傳統，並在學生的日常生活中佔有很重要的地位。今年將有約3萬5000多名小學生參與到全國舞蹈學院的約翰·連

儂音樂舞蹈項目中來。

PS2M小學的校內項目主任百莉(Eileen Barry)介紹說，昨日的學期半程表演主要是向大家展示這半年來小學生學習成果。平日裡孩子們在排演和鍛煉時都非常認真和配合，對於音樂、舞步和動作的掌握程度都讓老師們覺得很滿意，幾乎都已經達到了專業水準。家長對於學校的舞蹈項目也很支持，所以這次有機會向他們展示孩子們所學到的東西。在今年六月份，學校還將進行年尾匯報演出，把整個一學年所學表演出來。



在音樂的伴奏下，整個會場都成了演出的舞台。

小孩子認真地向家長做匯報演出。

In Memory of John Lennon, Hundreds of Students at P.S.2 M Danced to His Songs

Yesterday (January 23) P.S.2M, located on Henry Street, held a mid-year assembly, in which more than 100 fifth graders danced whole-heartedly to music.

This year, in memory of the famous Beatles singer John Lennon, seven NDI music and dance teachers came to Chinatown in September last year and have been working with about 125 fifth graders in P.S.2M to prepare for the two performances yesterday. In the auditorium, the performers, directed by their dance teach-

ers, danced happily both on and off the stage. John Lennon's music played on the piano kept reminding the audience of the theme of the show. This is the 23rd year P.S.2M has worked with NDI. Through this long-term relationship, students have gained a good understanding of the relationship between music, dance and the human spirit. According to the school, a majority of the students in the school are children of new immigrants or belong to low-income families. The NDI program in P.S.2M has become something like a family tradition, playing a very important role in the children's daily life. This year there will be over 35,000 students taking part in NDI's John Lennon dance show.

Program coordinator Eileen Barry of P.S.2M said that yesterday's performance was to show what the children had accomplished in the first half of the school year. On regular school days, the students are very serious and cooperative during practices and rehearsals. The teachers are very happy with the students' mastery of music, steps and movement, saying that they have almost reached professional levels. Parents have been very supportive of the school's dance program and this time the students had the opportunity to show them what was learned. In June, there will be an end-of-the-year performance as a finale to this year's program.